

**PRO-JECT AUDIO SYSTEMS** 

инструкция по эксплуатации Pro-Ject Speed Box DS

### Дорогой меломан,

Благодарим вас за покупку Pro-Ject Audio Systems Speed Box DS. Это устройство позволяет вам переключать скорость работы вашего проигрывателя Pro-Ject между 33 и 45 оборотами в минуту, а также проигрывать шеллаковые пластинки со скоростью 78 оборотов в минуту при наличии подходящей головки и картриджа.

Скорость проигрывания может повышаться и понижаться на двадцать шагов в 0,1 оборота в минуту каждый.

Для максимальной эффективности и надежности мы рекомендуем вам внимательно изучить эти инструкции.



Предупреждение об опасности для пользователя или прибора, а также о возможном неверном использовании.



Важное замечание.

# Инструкции безопасности

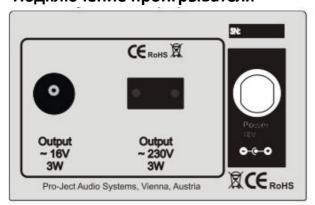
Напряжение в розетках переменного тока варьируется от страны к стране. Перед подключением к сети убедитесь, что ваше напряжение соответствует требованиям, указанным на блоке питания.

Блок питания используется для отсоединения прибора от сети. Убедитесь, что блок питания всегда находится в легком доступе. Ни в коем случае не берите прибор или блок питания мокрыми или влажными руками.



Не допускайте попадания жидкостей в прибор или блок питания. Не ставьте емкость с жидкостью, например, цветочную вазу, рядом с прибором или на него. Не проливайте жидкости на прибор или блок питания. Не помещайте на прибор или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи. Продукт не предназначен для использования во влажной или сырой обстановке, рядом с ванной, раковиной, бассейном или в любых схожих условиях.

# Подключение проигрывателя



Подключите прилагающийся кабель питания (полярность - +) к разъему **Output~16V 3W** на Speed Box DS и к разъему питания на ваше проигрывателе. Оригинальный блок питания после этого не потребуется.

Проигрыватели без внешнего блока питания переменного тока должны подключаться к разъему **Output** (модели 50 Гц — к разъему **Output ~230V 3W**) на Speed Box DS. Проверьте этикетку перед подсоединением и убедитесь, что подключения соответствуют напряжению сети в вашем доме.



При подключении кабелей Speed Box должна быть отключена от блока питания. Никогда не используйте какие-либо блоки питания, кроме поставленного с прибором.

**Speed Box DS может использоваться с проигрывателями, работающими от блока питания переменного тока 16V (190мА) или от прямого соединения к розетке переменного тока 230V (13мА).** Speed Box DS не предназначена для использования при максимальных нагрузках. Одновременное использование обоих выходов — **~16 вольт** и **~230 вольт** — не допускается.

**Совместимость:** Speed Box DS не может использоваться с проигрывателями Pro-Ject со встроенными устройствами изменения скорости, блоком питания постоянного тока, возможностью автоматического выключения, встроенным предусилителем Phono (с разъемом USB или без него), например, с моделями Phono и Phono/USB, Debut Carbon (DC), Debut Carbon Esprit (DC), Debut Carbon Esprit SB (DC), Debut III E, Juke Box, Elemental, RPM 6.1 SB, 1Xpression III Comfort, 2Xperience Comfort, Xtension9, Xtension10, Xtension12, Signature10, Signature12

## Соединение с электросетью

Speed Box DS поставляется с блоком питания, совместимым с электросетью вашей страны. Проверьте этикетку перед подключением и убедитесь, что он соответствует напряжению в сети вашего дома. Подсоедините штекер низкого напряжения блока питания к разъему Power 18V, прежде чем подключить блок питания к сети.

### Режим ожидания

Нажмите и удерживайте кнопку St.By, чтобы перевести Speed Box DS в режим ожидания. Нажатие кнопки St.By выведет Speed Box DS из режима ожидания.

#### Включение и выключение

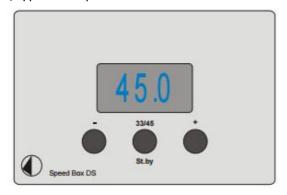
Нажатие кнопки включения на вашем проигрывателе Pro-Ject запускает и останавливает мотор.

### Выбор скорости: 33 и 45 оборотов в минуту

Ремень должен находиться на части мотора с меньшим (модели 50 Гц) или большим (модели 60 Гц) диаметром. Нажмите кнопку смены скорости 33/45, чтобы переключиться между 33 и 45 оборотами в минуту. Выбранная скорость отобразится на цифровом экране. Чтобы проигрывать на скорости 45 или 78 оборотов, пожалуйста, всегда запускайте проигрыватель на скорости 33 оборота и повышайте ее, когда он достигнет полной скорости.

## Контроль высоты звука

Многократные нажатия кнопок + и - повышают скорость воспроизведения на двадцать интервалов в 0,1 оборота в минуту максимум в ту и другую сторону. Скорректированная скорость отобразится на цифровом экране.



# Воспроизведение на скорости 78 оборотов в минуту

\*\* Для воспроизведения шеллаковых пластинок на скорости 78 оборотов на вашем проигрывателе должен быть установлен соответствующий ролик, который может быть приобретен как дополнительный аксессуар к большинству моделей. С этим роликом ремень должен находиться на части мотора с меньшим диаметром, чтобы переключаться с 33 на 45 оборотов.

Установив ролик для проигрывания на скорости 78 оборотов, совершите следующее: снимите опорный диск и, пользуясь инструментом из набора аксессуаров, поместите ремень на часть ролика с большим диаметром. Верните опорный диск, запустите проигрыватель на скорости 33 оборота и переключите его на 45 оборотов. Диск будет вращаться со скоростью 78 оборотов.

**B** 

При проигрывании на скорости 78 оборотов на цифровом дисплее будет отображаться скорость 45 оборотов.

# Установка ролика на 78 оборотов

Перед началом работы установите защитный чехол для иглы на картридж.

Снимите опорный диск и приводной ремень. Помните, что пот и липкие пальцы ухудшат работу ремня. При снятии пользуйтесь салфеткой или тряпочкой.

Измерьте высоту ролика над основанием, чтобы облегчить правильную обратную установку. С помощью маленькой отвертки ослабьте винт на узкой части ролика настолько, чтобы ролик можно было снять вертикально без применения силы. Обратную установку ролика проводите в обратном порядке. Затяните винт, но будьте осторожны и не затягивайте его слишком туго.

Поместите приводной ремень на ролик и на суб-диск. Снова воспользуйтесь салфеткой или тряпочкой, чтобы не повредить ремень. Поставьте опорный диск.

\*\* Скорость 78 оборотов недоступна для всех моделей Juke Box, Elemental, Essential, II и Debut Carbon, всех моделей Phono и Phono/USB, всех моделей с автоматическим выключением (например, Debut III E), 1Xpression Carbon, 1Xpression Carbon Classic 2Xperience Basic+, 2Xperience Comfort, 2Xperience Acryl, 2Xperience DC Acryl, 2Xperience Classic, 2Xperience SuperPack, 2Xperience SB DC, 6PerspeX, 6PerspeX SuperPack, всех моделей RPM Carbon, RPM 1.3 Genie, RPM 9.1 SuperPack, RPM 9.1 Acryl, RPM 9.2 Evolution, RPM 10.1 Evolution и Signature 10/12. Модели Debut III/Phono SB, Debut Carbon Esprit SB (DC), 1Xpression III Comfort, RPM 5 SuperPack, RPM 5.1 SuperPack, RPM 6.1 SB, RPM 6.1 SB SuperPack, Xtension 10 и Xtension 12 оснащены роликом на 78 оборотов в стандартной комплектации.



# Технические характеристики Pro-Ject Speed Box DS

Номинальные скорости: \*33 и 45 об. в мин. \*\*Опционально: 78 об. в мин.

Кварцевый осциллятор: Отклонение скорости ± 0,001%

Контроль высоты: ± 20 интервалов по 0,1 об. в мин.

\*\*\* Длина кабеля питания: Примерно 40 см

 Соединение с проигрывателем:
 16V/AC 190мА макс. (макс. энергопотребление 3W)

 Только модели 120V:
 120V/AC 25мА макс. (макс. энергопотребление 3W)

 Только модели 230V:
 230V/AC 13мА макс. (макс. энергопотребление 3W)

Внешний блок питания: 18V/1.000мA DC, соответствующий электросети вашей

страны

Габариты шир. х выс. х гл. (глубина с

разъемами):

103 x 72 x 144 (144) mm

Вес: 1360 г (без блока питания)

## Обслуживание

Если вы обнаружите проблему, которую вы не можете устранить или идентифицировать, свяжитесь с дилером Pro-Ject в вашем регионе.

## Гарантия

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных инструкций эксплуатации. Модификация или изменения любой части продукта лицами без соответствующих полномочий освобождают производителя от всяких обязательств сверх предусмотренных законными правами потребителя.

## Авторские права

Pro-Ject Audio Systems является зарегистрированной торговой маркой X. Лихтенеггера.
Эта инструкция была произведена Pro-Ject Audio Systems © 2014. Все права защищены.

На момент печати эта информация является верной. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в техническую документацию без предупреждения, если того требует постоянный процесс технического развития.